



# LK-B10

## IMPRIMANTE D'ÉTIQUETTES



Ce manuel et le produit sont protégés par les lois sur les droits d'auteur.

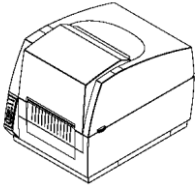
## Table des matières

1. Liste du contenu	2
2. Description	3
3. Branchement électrique	5
4. Connexion du câble d'interface	6
5. Chargement du rouleau de papier	7
6. Chargement du ruban	9
7. Auto-test	11
8. Interfaces	12
9. Format du papier	14
10. Type d'étiquettes	15
11. Etiquettes continues avec fentes	16
12. Etiquettes continues avec marques noires	17
13. Bande autocollante continue	18
14. Spécifications du produit	19
15. Liste des commandes	22

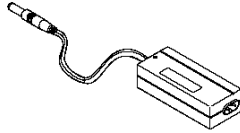
Un outil logiciel de configuration de l'imprimante est disponible sur le site du support technique AURES: [www.ares-support.fr](http://www.ares-support.fr)

# 1. Liste du contenu

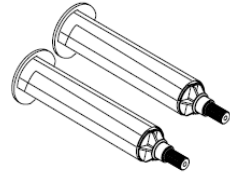
Imprimante



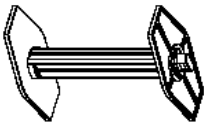
Bloc d'alimentation



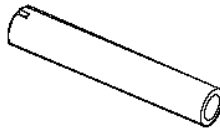
Axes du rouleau de ruban (2 pièces)



Porte-rouleau de papier



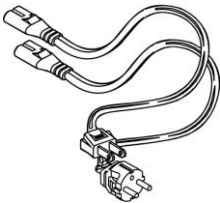
Bobine



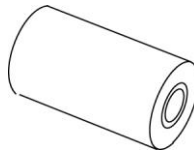
Manuel de l'utilisateur



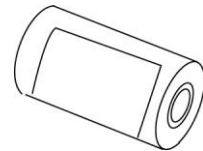
Câble d'alimentation (1 pièce)



Échantillon de ruban



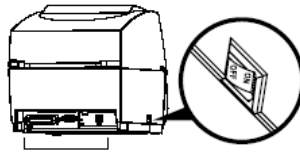
Échantillon d'étiquette



CD (MANUEL & LOGICIEL)

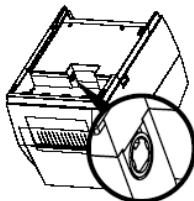
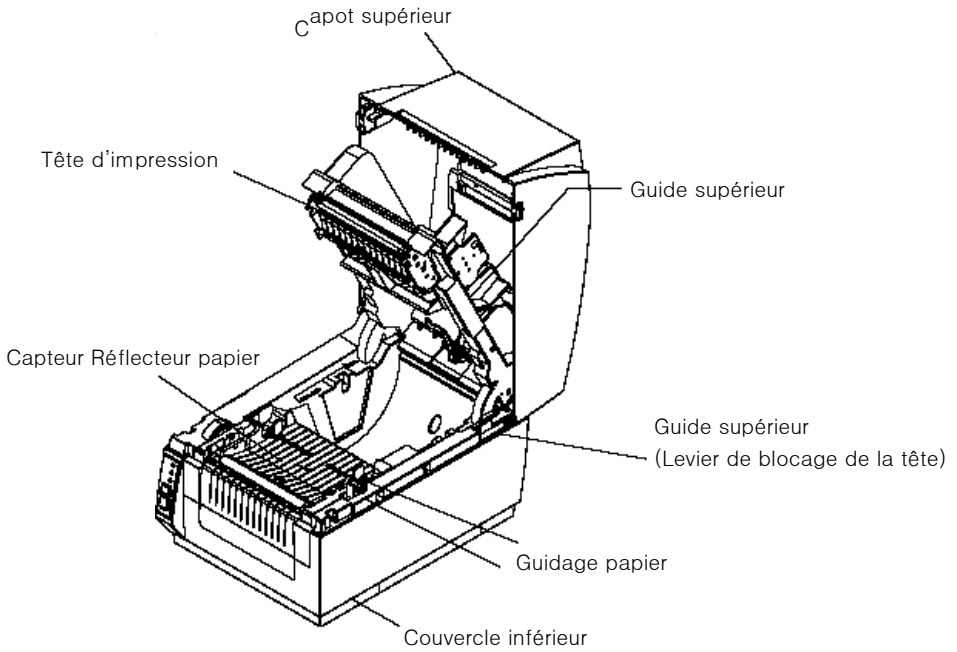


## 2. Description



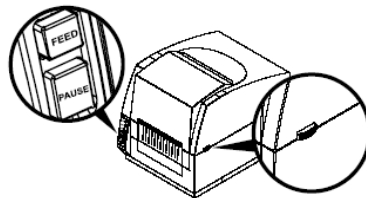
Bouton d'alimentation

Connecteurs d'interface



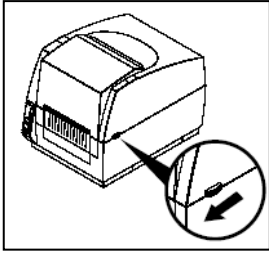
Connecteur d'alimentation

Bouton

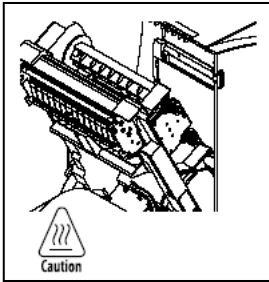


Loquet du couvercle

## Ouverture du couvercle

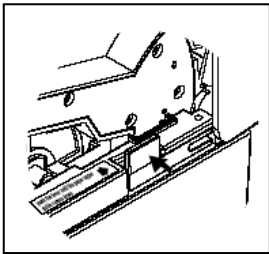


Pour ouvrir le capot de l'imprimante, poussez le loquet du capot supérieure (levier ouverture/fermeture) dans le sens de la flèche, comme illustré à gauche



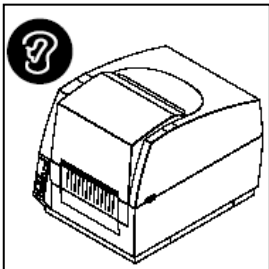
Faire attention à la tête qui peut être brûlante.

## Fermeture du guide-papier supérieur



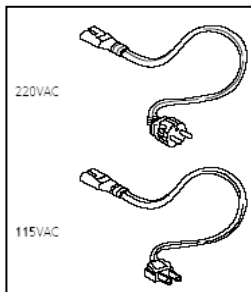
Pour fermer le guide-papier supérieur, poussez deux fois le levier de blocage de la tête d'impression dans le sens de flèche.

## Fermeture du capot de l'appareil

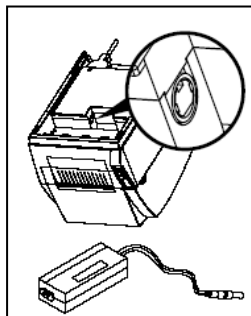


Fermez le capot jusqu'à entendre un clic.

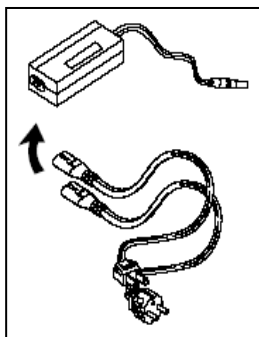
### 3. Branchement électrique



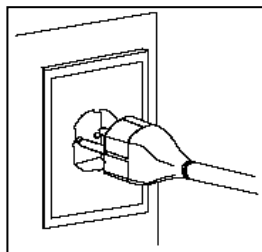
Vérifiez que la tension de l'adaptateur secteur coïncide avec celui de votre source d'alimentation.



Introduisez le connecteur d'alimentation dans la prise d'alimentation située au-dessous de l'imprimante, comme illustré sur l'image.

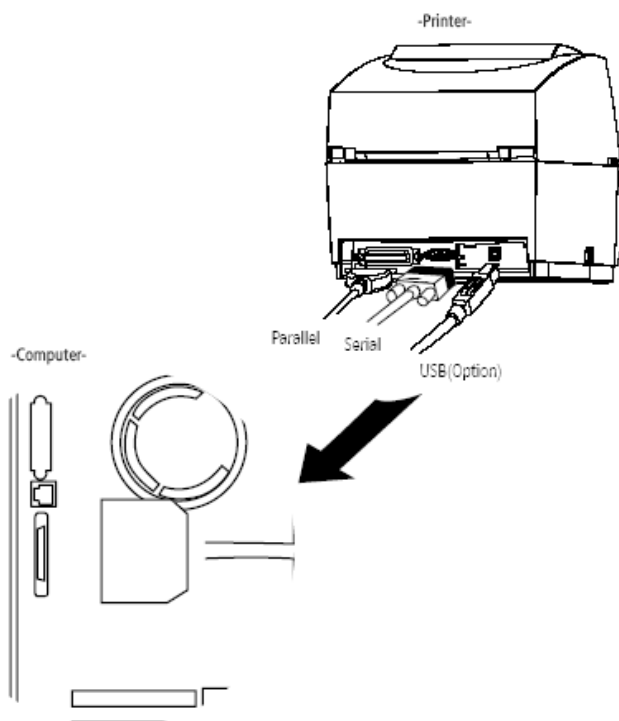


Comme l'indique la figure, insérez le câble d'alimentation dans le bloc d'alimentation.



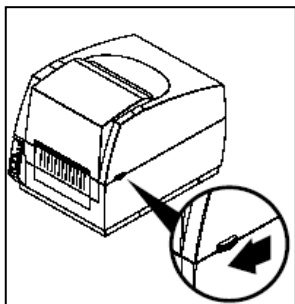
Branchez le câble d'alimentation à la source d'alimentation.

## 4. Connexion du câble d'interface

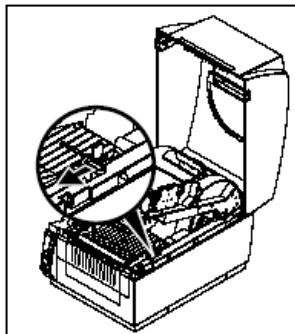


Connectez le câble de communication à utiliser au port adéquat de votre ordinateur, comme ci-dessus.

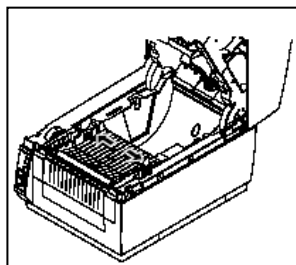
## 5. Chargement du rouleau de papier (étiquettes)



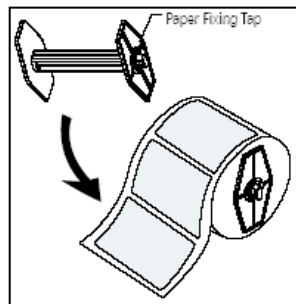
Poussez le loquet du capot supérieur (levier d'ouverture / de fermeture) dans le sens de la flèche.



Ouvrez le guide-papier supérieur tout en tirant le levier de blocage de la tête comme indiqué à la figure.

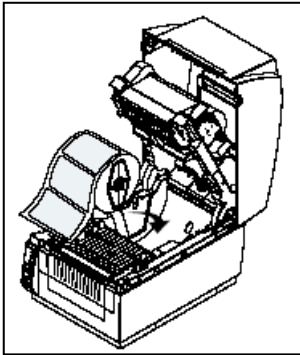


Poussez le guide de largeur du papier dans le sens de la flèche.

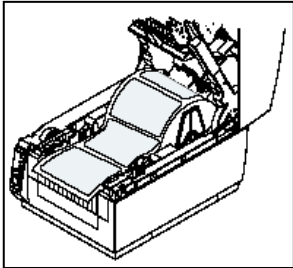


Insérez l'échantillon de papier sur le porte-rouleau comme indiqué.

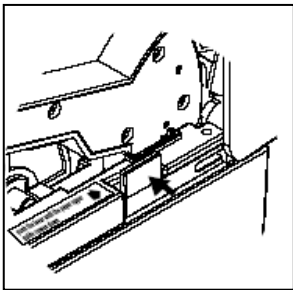




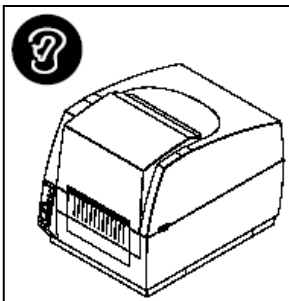
Insérez le papier ci-dessus (4) dans l'imprimante.



Régalez le guide-papier selon la largeur du papier.

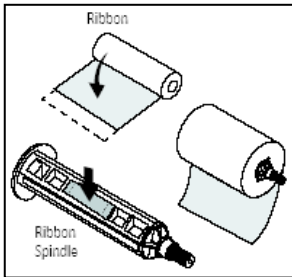


Fermez le guide supérieur tout en appuyant sur le levier deux fois.



Vérifiez le clac de fermeture lors de la fermeture du capot.

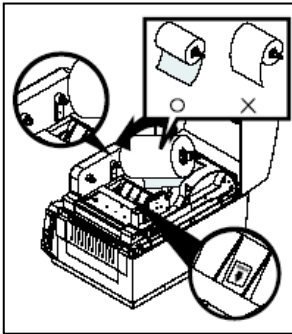
## 6. Chargement du ruban



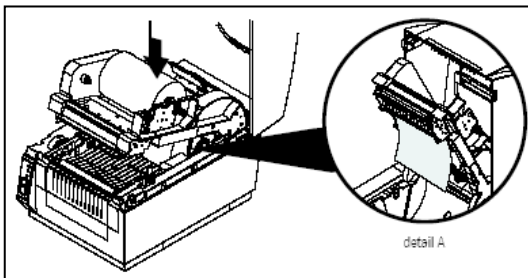
Retirez l'emballage de l'échantillon de ruban fourni, puis insérez-le sur l'axe du rouleau de ruban.

Ruban

Axe du rouleau de ruban



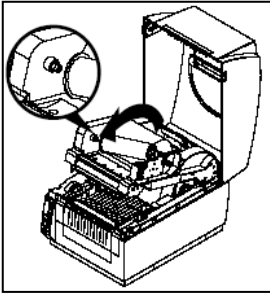
Fixez un côté de le porte-rouleau de papier dans l'imprimante comme indiqué sur la figure.



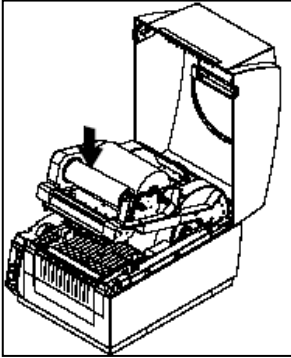
Fixez également l'autre côté de l'axe, puis pressez-le.

Faites sortir l'échantillon de papier par-dessous comme le (détail A).

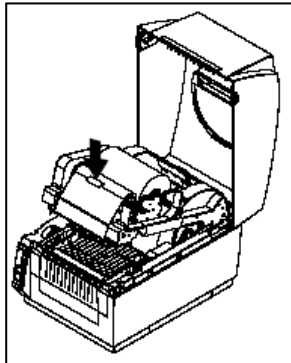
Détail A



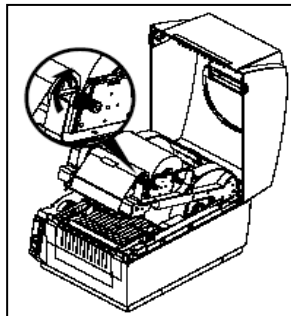
Fixez l'axe du rouleau de ruban comme le porte-rouleau de papier  
(2) ci-dessus



Appuyez et fixez l'autre côté de cet axe du rouleau de ruban.

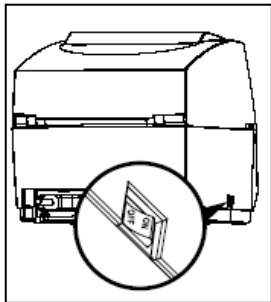


Fixez le ruban sorti du (Détail A) (2) avec un scotch comme indiqué sur la  
figure.

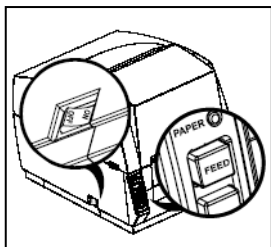


Serrez en faisant tourner la molette de réglage dans le sens de la flèche.

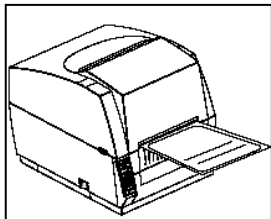
## 7. Auto-test



Eteignez le commutateur.



Allumez l'imprimante tout en appuyant la touche d'AVANCE PAPIER.

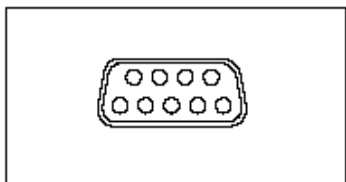


Les informations de la configuration de base seront imprimées.

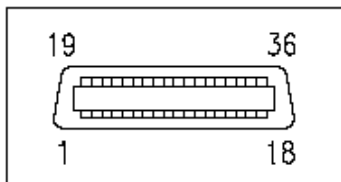
## 8. Interfaces

### Connexion du câble d'interface

#### Base

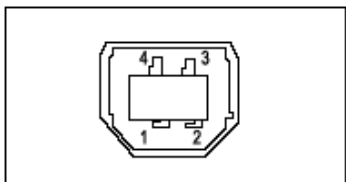


<Série 9 broches>

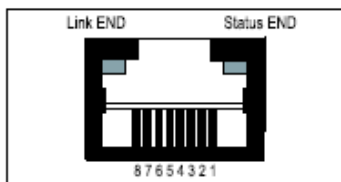


<Parallèle Centronics>

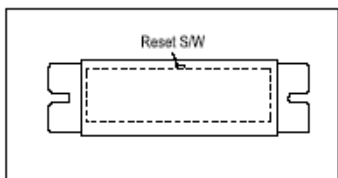
#### Option



<USB TYPE "B">



<Ethernet>



<Wi-Fi>

### Interface série à 9 broches

Broches	Signal	Entrée/ Sortie	Description
2	RXD	Entrée	Ligne de réception de données de l'imprimante à niveau RS-232C
3	TXD	Sortie	Ligne de transmission de données de l'imprimante à niveau RS-232C
4, 7	DTR	Sortie	Terminal de données prêt à niveau RS-232C
5	GND	-	Mise à la terre du châssis
6	DSR	Entrée	Jeu de données prêt
1,8,9	NC	-	Ordinateur de réseau

### Interface parallèle Centronics

Broches	Signal	Entrée/ Sortie	Description
1	STROBE-	Entrée	Synchroniser les données du signal reçus
2~9	DATA0~7	Entrée/Sortie	Bits de données transmis 0 ~ 7
10	ACK-	Sortie	Réception de données terminée.
11	BUSY	Sortie	Impossible d'imprimer les données reçues
12	PE	Sortie	Manque de papier
13	SELECT	Sortie	État de l'imprimante, connecté/déconnecté
14	AUTO FEED-	Entrée	Signal d'avance automatique du papier
15	GROUND	-	Mise à la terre du châssis
16	GROUND	-	Mise à la terre du châssis
17	NC	-	
18	LOGIC-H	-	+5V
19~30	GROUND	-	Mise à la terre du châssis
31	INIT-	Entrée	Initialiser
32	ERROR-	Sortie	Erreur de l'imprimante
33	GROUND	-	Mise à la terre du châssis
34	NC	-	
35	+5V	-	+5V
36	SELLECT IN-	Entrée	Signal pour sélectionner l'imprimante

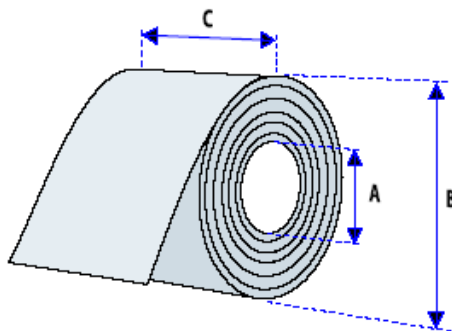
### USB Interface

Broches	Signal	Entrée/ Sortie	Description
1	+5V	-	+5V
2	DATA-	-	Ligne de transmission de données de l'imprimante
3	DATA+	-	Ligne de transmission de données de l'imprimante
4	GND	-	Mise à la terre du châssis

### Ethernet Interface

Broches	Signal	Entrée/ Sortie
1	Data Out +	Données de sortie +
2	Data Out -	Donnée de sortie -
3	GND	Mise à la terre du châssis
4	Data IN +	Données d'entrée +
5	Data IN -	Données d'entrée -
6	N.C	
7	N.C	
8	N.C	

## 9. Format du papier



<b>Diamètre</b>		
Diamètre du papier (A)	25.4 ou 38.1 mm	(1.0 ou 1.5 pouces)
Largeur maximale	118 mm	(4.65 pouces)
<b>Rouleau</b>		
Diamètre maximal du papier (B)	125 mm	(5 pouces)
Largeur maximale du papier (C)	116 mm	(4.57 pouces)
Largeur minimale du papier (C)	38.1 mm	(1.5 pouces)
Épaisseur maximale du papier	0.15 mm	(0.006 pouces)
Épaisseur minimale du papier	0.06 mm	(0.003 pouces)

Assurez-vous que la surface imprimable du papier est orientée vers le haut, en dépliant la face supérieure du rouleau du papier.

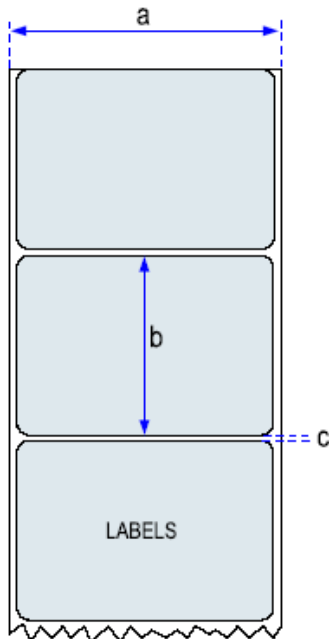


Pendant l'impression ou le stockage, le papier doit être tenu à l'abri du sable ou d'autres particules solides. Le couvercle de l'imprimante doit être bien fermé après utilisation.

Les débris, même les plus fins, peuvent provoquer de graves dommages au niveau de la tête d'impression.

## 10. Type d'étiquettes

<-- a --> Largeur des étiquettes (pouces, support)		
Maximum	116.0 mm	(4.57 pouces)
Minimum	38 mm	(1.5 pouces)
<-- b --> Longueur des étiquettes		
Minimum	10 mm	(0.39 pouces)
<-- c --> Espace entre les étiquettes		
Maximum	10 mm	(0.39 pouces)
Minimum	2 mm	(0.08 pouces)
Support		
Opacité	75%	



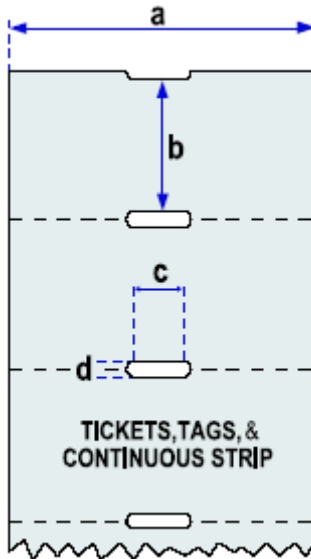
Etiquettes



## 11. Etiquettes continues avec fentes

<-- a --> Largeur du label ou de la bande continue		
Maximum	116.0 mm	(4.57 pouces)
Minimum	38.0 mm	(1.5 pouces)
<-- b --> Longueur du label		
Minimum	10 mm	(0.39 pouces)
<-- c --> Largeur de la fente de détection		
Minimum	14 mm	(0.55 pouces)
<-- d --> Hauteur de la fente de détection		
Maximum	10 mm	(0.39 pouces)
Minimum	2 mm	(0.08 pouces)

Le capteur d'écart entre les étiquettes permet d'imprimer à 4.5 mm (0.177 pouces) à droite de la voie médiane d'impression.

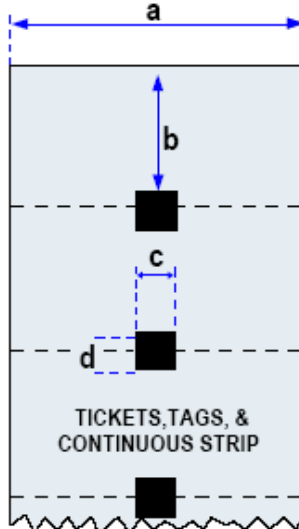


## 12. Etiquettes continues avec marques noires

<-- a --> Largeur du label ou de la bande continue		
Maximum	116.0 mm	(4.57 pouces)
Minimum	38.0 mm	(1.5 pouces)
<-- b --> Longueur du label		
Minimum	10 mm	(0.39 pouces)
<-- c --> Largeur de la marque noire		
Minimum	14 mm	(0.55 pouces)
<-- d --> Hauteur de la marque noire		
Maximum	10 mm	(0.39 pouces)
Minimum	3 mm	(0.12 pouces)

Le capteur de la marque noire permet d'imprimer à 10mm (0,394 pouces) à droite de la voie médiane d'impression.

La réflectivité maximale est de 5% dans le noir de carbone (940 nano-mètre).



### 13. Bande autocollante continue

L'imprimante peut utiliser les bandes autocollantes continues sans fente ou marque noire.

L'imprimante doit être configurée en mode continu en utilisant la commande Q.

La longueur de chaque étiquette sera déterminée selon la taille de l'image à imprimer, et l'avance du contenu supplémentaire sera déterminée par la commande Q.

Le mode étiquettes continues n'est pas disponible en mode test.

<-- a --> Largeur de l'étiquette ou de la bande continue		
Maximum	116.0 mm	(4.57 pouces)
Minimum	38.0 mm	(1.5 pouces)



**Bande continue**

## 14. Spécifications du produit

### Spécifications du produit

Mode d'impression		Imprimante thermique
Vitesse d'impression (maximum)		102 mm/sec
Largeur d'impression (maximum)		104 mm (4.1")
Longueur d'impression (max.)		630 mm (24.8")
Résolution (densité de points)		203dpi, 8 points/mm
Largeur du papier (minimum-maximum).		18~118 mm (0.7~4.52")
Diamètre du rouleau (maximum)		127 mm (5.0")
Épaisseur du papier		0.06~0.18 mm
Type de papier		Étiquettes, bande continue, dépliant
Détecteur de papier		Intervalle entre les étiquettes, fentes, marque noire
Largeur du ruban (diamètre extérieur)		18mm à 110mm (0.7~4.3")
Longueur du ruban		300M, $\Phi$ -64mm (2.5")
Interface	Base	RS232C, Parallèle (IEEE-1284)
	Sélection	Ethernet, Wi-Fi (802.11b), USB
Mémoire	Base	8MB SDRAM, 3.5MB Flash
	Sélection	8MB Flash
Débit bauds port série		115200bps

Massicot automatique (en option)	Durée de vie	0.06~0.15mm: 500,000 coupures 0.15~0.18mm: 300,000 coupures
	Type	Guillotine
Décolleur		option
Langage de programmation		EPL II (Langage de programmation Eltron)
Codes barre	1D	Codabar, Code93, Code128, Code39, EAN8/JAN8
		EAN13/JAN13, EAN14/UPC-A, Industriel 2 de 5 Standard 2 de 5, Entrelacé 2 de, LOGMARS
		MSI, Plessey, POSTNET, UPC-E, UCC-EAN Extensions
	2D	Maxi Code, PDF 417
Caractéristiques des polices		6 bit mapped (8x12, 10x16, 12x20, 14x24, 24X24, 32x48)
Poids		7.9 lbs (3.6kg)
Dimensions (W x D x H) (mm)		215x287x231

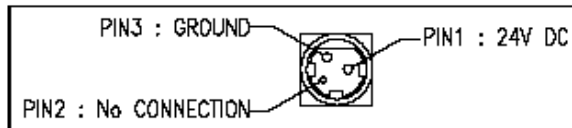
## Certifications

- (1) FCC PART15 CLASS A
- (2) CE EMCD  
(CE-EMCD Class B doit utiliser seulement le câble parallèle blindé conforme à IEEE-1284 standards)
- (3) UL/cUL (UL 60950-1)
- (4) MIC
- (5) RoHS (TUV)
- (6) CCC

## Tension d'alimentation

- (1) Tension                      DC 24V±10%
  
- (2) Consommation              Fonctionnement: env. 1.5 A (à impression ASCII II)  
Pic: Env. 10 A  
(Impression à 100%, pendant 10 secondes ou moins)  
Veille : Env. 0.15 A

- (3) Branchement électrique



Câblage :

- 1 : +24V
- 2 : non connecté
- 3 : Masse, GND

## 15. Liste des commandes

No.	Commande	DESCRIPTION
1	A	Texte ASC II
2	AUTOFR	Impression automatique des formulaires
3	B	Code barre
4	B	Code barre RSS-14
5	b	Matrice de Données (Data Matrix) MaxiCode PDF417
6	C	Compter
7	C	Couper Immédiatement
8	D	Densité
9	EI	Imprimer les Informations sur les Polices Téléchargeables.
10	EK	Supprimer les Polices Téléchargeables.
11	eR	Réponse d'Erreur Définissable par l'Utilisateur
12	ES	Enregistrer les Polices Téléchargeables.
13	F	Couper / Peler Position
14	FE	Enregistrer la Formulaire Finale
15	FI	Infos d'Impression du Formulaire.
16	FK	Supprimer le Formulaire
17	FR	Récupérer le Formulaire
18	FS	Enregistrer le Formulaire
19	GG	Récupérer les Images
20	GI	Imprimer les Infos d'Images
21	GK	Supprimer les Images
22	GM	Enregistrer les Images
23	GW	Écrire les Images Directes
24	I	Sélection de jeux de caractères
25	JB	Désactiver les Sauvegardes de la Haut de Page
26	JC	Désactiver les Sauvegardes de la Haut de Page -Tous les cas
27	JF	Activer les Sauvegardes de la Haut de Page
28	LE	Dessin au Trait OU exclusif
29	LO	Dessin au Trait Noir
30	LS	Dessin au Trait Diagonal
31	LW	Dessin au Trait Blanc
32	M	Allocation de Mémoire
33	N	Supprimer le Tampon d'Image
34	O	Annuler les Paramètres Personnalisés
35	oB	Annuler le Code Barre Personnalisé
36	oE	Substitution de Polices en Mode Ligne
37	oH	Offset de Macro PDF

38	oM	Désactiver les Premiers Séquences d'Échappement
39	oR	Substitution de Caractères (Euro)
No.	Commande	Description
40	oW	Personnaliser les Paramètres de Code Barre
41	O	Sélectionner les Options
42	OEPL1	Régler en Mode Ligne
43	P	Imprimer
44	PA	Impression automatique
45	Q	Longueur du Formulaire Déterminé Capteur Transmissif (Intervalle) Capteur du Trait Noire Stock en continuité
46	Q	Largeur du Formulaire Déterminé
47	R	Régler en Mode Double Tampon
48	R	Configurer le Point de Référence
49	S	Sélectionner la Vitesse
50	TD	Définir la Mise en Page de la Date (& Date d'Impression)
51	TS	Régler l'Horloge Temps Réel
52	TT	Définir la Mise en Page du Temps (et de l'Heure d'Impression)
53	U	Configuration d'Impression
54	UA	Activer de Réinitialiser le Mode de Compteur d'Étiquettes
55	UB	Réinitialiser le Mode de Compteur d'Étiquettes
56	UE	Demande d'Informations sur les Polices Externes
57	UF	Demande d'informations Formulaire
58	UG	Demande d'informations Graphiques
59	UI	Demande de l'Invite de Commande/ et de la Page de Codes de l'ordinateur hôte
60	UM	Demande de la Page de Codes et de la Mémoire
61	UN	Désactiver la Notification des Erreurs.
62	UP	Demande/Impression de la Page de Codes et de la Mémoire
63	UQ	Demande de la Configuration
64	US	Activer la Notification des Erreurs
65	V	Définir Variable
66	W	Mode Windows
67	Xa	Sense Media
68	X	Dessiner une Zone
69	Y	Configuration le Port Série
70	Z	Direction de l'Impression
71	?	Télécharger Variables
72	^ @	Réinitialiser l'Imprimante
73	^ default	Réglez l'Imprimante aux Paramètres d'Usine par Défaut.
74	^ ee	Rapport d'État – Immédiat



